

Judith Anne Smith

18 anys d'experiència en traducció i revisió de castellà i català a anglès

Especialitzada en ciències naturals i de la salut:
medicina, biologia, biotecnologia, genètics, química, física, geologia

Contacte:

Email: judithannesmith@gmail.com

Mòbil: +34 616028149

Skype: judithannesmith

Educació:

Llicenciatura en filologia espanyola, Central College University, Pella, Iowa, EUA, 1997

Estudis especialitzats:

Traducció anglès a castellà, Universidad de Granada, Espanya, 1995 a 1996

Lingüística i gramàtica anglesa, Central College University, Pella, Iowa, EUA, 1996 a 1997

Introducció a la biologia humana, University of Adelaide, Austràlia (online), 2016

Experiència laboral:

Traductora autònoma donada d'alta a la seguretat social, Reus, Espanya, 2010 al present

Editora de biologia i traductora de ciències naturals, Digital-Text, Barcelona, 2010

Traductora tècnica, ASM-Dimatec Enginyeria, Reus, 2003

Professora d'anglès, Reus, 1998 al present

Proveïdora de serveis lingüístics integrals, Grans Projectes Solidaris, Reus, 1998 a 2010

Historial de projectes de traducció:

Llibres de text de ciències naturals i tecnologia

Articles d'investigació científica

Informes mèdics i assaigs clínics

Guions de llargmetratges i televisió

Manuais d'instrucció i especificacions tècniques

Biografies històriques i discursos polítics

Contractes i acords

Llocs web i màrqueting

Software:

Microsoft Office

Adobe CS5

SDL Trados 2015

Aegisub